Porównanie tłumaczeń Estery 3:12

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Zwołano zatem pisarzy królewskich trzynastego dnia pierwszego miesiąca i spisano wszystko tak, jak rozkazał Haman, do satrapów\* królewskich i do wszystkich namiestników w poszczególnych prowincjach, i do książąt poszczególnych ludów w poszczególnych prowincjach, ich pismem i w ich języku; napisano w imieniu króla Achaszwerosza i opieczętowano sygnetem królewskim,[[1]](#footnote-2)1) |

1. 1) satrapów, אֲחַׁשְּדַרְּפְנִים (’achaszdarpenim), od pers. khshatrapavan, protektor okręgu. [↑](#footnote-ref-2)